

叶兴阳

双语音标有声读物

双语音标 阅读创始人

叶兴阳

叶兴阳先生是著名英语教育专家，曾任教于多所知名大学，拥有丰富的英语教学经验。他创立了“双语音标有声读物”项目，旨在通过科学的发音方法，帮助学习者提高英语听力与口语能力。

叶兴阳先生认为，学习英语的关键在于掌握正确的发音。他通过多年的研究与实践，总结出了一套独特的“双语音标”教学法。这套方法将复杂的英语发音简化为易于理解和模仿的音节组合，使学习者能够快速掌握单词的发音要领。此外，他还开发了配套的有声读物，通过反复聆听与跟读，帮助学习者建立正确的发音习惯，提升整体英语水平。

叶兴阳先生还强调，学习英语要注重实际应用。他鼓励学习者在日常生活中多使用英语，通过与他人交流来巩固所学知识。他认为，只有将所学知识与实际场景相结合，才能真正掌握英语，实现语言学习的目标。

叶兴阳先生表示，他将继续致力于英语教育事业，不断探索新的教学方法，为更多学习者提供优质的教育资源。他相信，通过他的努力，一定能够帮助广大学习者克服语言障碍，实现自己的梦想。

叶兴阳

英语教育创始人

双音阅读教育创始人

双音阅读教育创始人

双音阅读教育创始人

双音阅读教育创始人

注音阅 读英语 教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：叶兴阳

内容来源：公共领域英文原著

适用对象：英语学习者、教师、研究者

版本日期：2025 年

目录

共 1 个章节

1. 维杰尔摘录的古斯塔夫·德罗兹《先(widger's Quotes And Images From Monsieur,) 000001

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

维杰尔摘录的古斯塔夫·德罗兹《先(Widger's Quotes and Images from Monsieur,)

第1/1页

[em] . [em] . [ænd; ənd][ˈberbi:]
M . **M** . **AND** **BEBE**
M M 和 宝贝

MM 和 BEBE

[baɪ] [gʊ'stɑ:v] [dra:z]
By Gustave Droz
经过 古斯塔夫 德罗兹

古斯塔夫·德罗兹

[ə; eɪ][raɪp] [ˈhʌzbənd] , [ˈredi] [tu:; tə][fɔ:l][frəm; frəm][ðə; ði]
A ripe husband , ready to fall from the
一个 成熟 丈夫 , 准备好 到 落下 从 这
一个成熟的丈夫，即将坠落

[tri:]
tree
树

树

[əˈfekʃn] [ɪz] [ˈkætʃɪŋ]
Affection is catching
感情 是 捕捉

喜爱之情会传染。

[ɔ:l] [ˈberbiz] [ɑ:(r); ə(r)] [raʊnd] , [ˈji:ldɪŋ] , [wi:k] ,
All babies are round , yielding , weak ,
全部 婴儿 是 圆形的 , 屈服 , 虚弱的 ,
所有婴儿都是圆圆的、柔软的、虚弱的，

[ˈtɪmɪd] , [ænd; ənd] [sɒft]
timid , and soft
胆小 , 和 柔软的

胆怯而温柔

[ænd; ənd][aɪ][jæl; jəl] [seɪ] - [dæm] [aɪ ˈti:] , - [fɔ:(r); fə(r)][aɪ][jæl; jəl]
And I shall say ' damn it , ' for I shall
和 我 将 说 - 该死 它 , - 为了 我 将
我会说“该死的”，因为我将

[ðen] [bi:; bi] [grəʊn] [ʌp]
then be grown up
然后 是 生长 向上

然后长大成人

[ˈɑ:nsə(r)] " [nəʊ] , " [bʌt; bət] [wɪð] [ə; eɪ][ˈlɪt(ə)l] [kɪs]
Answer " No , " but with a little kiss
回答 " 不 , " 但 和 一个 小的 吻

回答“不”，但要轻轻吻一下。

[wɪtʃ] [mi:nz] " [jes]
which means " Yes
哪个 方法 " 是的

这意味着“是的”。

" [æz; əz] [rɪ'gɑ:dz] [lʌv] , [ɪn'tenʃ(ə)n][ænd; ənd] [di:d] [ɑ:(r); ə(r)]
" As regards love , intention and deed are
" 作为 问候 爱 , 意图 和 契据 是

至于爱情，意图和行为是

[ðə; ði] [seɪm]
the same
这 相同的

相同

[bʌt; bət][ʃi:; ʃi] [θɪŋks] [ʃi:; ʃi][ɪz][ə'fɔ:d; ə'fɔrd][ju:; jʊ]
But she thinks she is affording you
但 她 思考 她 是 负担得起 你

但她认为她负担得起你。

['pleɜə(r)]
pleasure
乐趣

乐趣

['klʌmzɪli] , [blu:] [hɪz; ɪz][nəʊz] , [tu:; tə][ðə; ði] [greɪt]
Clumsily , blew his nose , to the great
笨拙地 , 吹 他的 鼻子 , 到 这 伟大的

他笨拙地擤了擤鼻子，向伟大的

[rɪ'li:f] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [tu:] [ɑ:mz]
relief of his two arms
宽慰 的 他的 二 武器

他双臂的解脱

[du:; də][nɒt] [si:k] [tu:] [mʌtʃ]
Do not seek too much
做 不是 寻找 也 很多

不要追求过高。

[ɪ'məʊʃ(ə)n] [wen] [wʌn] [dʌz] [nɒt] [ʃeə(r)] [,aɪ 'ti:]
Emotion when one does not share it
情感 什么时候 一 做 不是 分享 它

当一个人不与人分享情感时，这种情感就会消失。

[fɜ:st] [ɪm'preʃ(ə)n] [ɪz] [beɪst] [ə'pɒn][ə; eɪ][ˈnʌmbə(r)]
First impression is based upon a number
第一的 印象 是 基于 之上 一个 数字

第一印象基于诸多因素

[ɒv; əv] ['traɪflz]
of trifles
的 琐事

琐事

[hi:; hi] [wʊd] [hæv; həv] [bi:n] ['fɔ:ti] [naʊ]
He Would Have Been Forty Now
他 会 有 到过 四十 现在

他现在本该四十岁了。

['hɑ:ti] ['lɑ:ftə(r)] [wɪtʃ] [men] [ə'fekt] [tu:; tə]
Hearty laughter which men affect to
爽朗 笑声 哪个 男人 影响 到

男人装出来的爽朗大笑

[ə'sɪst] [daɪ'dʒestʃən; dɪ'dʒestʃən]
assist digestion
协助 消化

帮助消化

[haʊ] ['meni] [θɪŋz] [hæv; həv][nɒt]['pi:p(ə)l] [bi:n]
How many things have not people been
如何 许多 事物 有 不是 人们 到过

有多少事情人们没有经历过？

[praʊd] [ɒv; əv]
proud of
自豪的 的

感到自豪

[haʊ] [rɪtʃ] [wi:; wi][faɪnd] [ɑ:'selvz] [wen] [wi:; wi]
How rich we find ourselves when we
如何 富有的 我们 寻找 我们自己 什么时候 我们

当我们发现自己多么富有时，我们

['rʌmɪdʒ] [ɪn][əʊld] [drɔ:z]
rummage in old drawers
临检 在 老的 抽屉

翻找旧抽屉

['hʌzbənd] [hu:] [lʌvz] [ju:; jʊ][ænd; ənd] [i:ts] [ɒf]
Husband who loves you and eats off
丈夫 WHO 爱 你 和 吃 离开

爱你的丈夫，靠你吃饭。

[ðə; ði]
the
这

这

[seɪm] [pleɪt] [ɪz]['betə(r)]
same plate is better
相同的 盘子 是 更好的

同样的盘子更好

[aɪ] [wʊd] [gɪv] [tu:] ['sʌməz] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]['sɪŋɡ(ə)l]
I would give two summers for a single
我 会 给 二 夏天 为了 一个 单身的

我愿意用两个夏天换一个

['ɔ:təm]
autumn
秋天

秋天

[aɪ][du:; də][nɒt][ək'sept][ðə; ði] [haɪ'pɒθəʊsɪs] [ɒv; əv][ə; eɪ]
I do not accept the hypothesis of a
我 做 不是 接受 这 假设 的 一个

我不接受以下假设：

[wɜ:lɪd] [meɪd] [fɔ:(r); fə(r)][ju: 'es]
world made for us
世界 制成 为了 我们

为我们创造的世界

[aɪ] [keɪm] [hɪə(r)][fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [ɪk'spres] ['pɜ:pəs]
I came here for that express purpose
我 来了 这里 为了 那 表达 目的

我来这里就是为了这个目的。

[aɪ][,eɪ 'em][nɒt] ['wɒndərɪŋ] [θru:] [laɪf] , [aɪ][,eɪ 'em]
I am not wandering through life , I am
我 是 不是 漫游 通过 生活 , 我 是

我不是在人生中漫无目的地游荡，我是

[ˈmɑ:rtʃɪŋ] [ɒn]
marching on
行军 在

前进

[ˈɪgnərənt] [ɒv; əv] [ˈevriθɪŋ] , [ʌndrɪˈzaɪərəs] [ɒv; əv]
Ignorant of everything , undesirous of
无知 的 一切 , 不想要的 的

对一切都一无所知，对.....毫无兴趣

[ˈlɜ:nɪŋ] [ˈeniθɪŋ]
learning anything
学习 任何事物

学习任何东西

[ɪn][hɪz; ɪz][ˈfju:tʃə(r)] [əˈreɪndʒ] [lɔ:ɹəlz] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ]
In his future arrange laurels for a
在 他的 未来 安排 月桂树 为了 一个

在他未来的日子里，为.....安排荣誉

[ˈlɪt(ə)l] [kraʊn] [fɔ:(r); fə(r)][jɔ:(r); jə(r)] [əʊn]
little crown for your own
小的 王冠 为了 你的 自己的

属于你自己的小皇冠

[,aɪ ˈti:] ([ˈsaɪəns]) [dri:mz] , [tu:] ; [,aɪ ˈti:] [səˈpəʊz]
It (science) dreams , too ; it supposes
它 (科学) 梦境 , 也 ; 它 假设

科学也会做梦；它也会假设。

[,aɪ ˈti:][ɪz] [ˈsɪli] [tu:; tə] [blʌʃ] [ˈʌndə(r)][ˈsɜ:t(ə)n]
It is silly to blush under certain
它 是 愚蠢的 到 脸红 在下面 肯定

在某些情况下脸红是很傻的。

[ˈsɜ:kəmstənsɪz]
circumstances
情况

情况

[ˈlɜ:nɪd] [tu:; tə] [lʌv] [ˈʌðə(r)z][baɪ] [ɪmˈbreɪsɪŋ]
Learned to love others by embracing
学习 到 爱 其他的 经过 拥抱

通过拥抱学会了爱他人

[ðeə(r)] [əʊn] [ˈtʃɪldrən]
their own children
他们的 自己的 孩子们

他们自己的孩子

[laɪf] [ɪz][nɒt][səʊ] [swi:t] [fɔ:(r); fə(r)][ju: ˈes][tu:; tə][rɪsk]
Life is not so sweet for us to risk
生活 是 不是 所以 甜的 为了 我们 到 风险

生命并不美好，值得我们冒险。

[ɑ:ˈselvz] [ɪn][,aɪ ˈti:] [ˌsɪŋɡlˈhændɪd]
ourselves in it singlehanded
我们自己 在 它 单手

我们独自一人参与其中

[lʌv] [ɪn] [ˈmæɪɪdʒ] [ɪz] , [æz; əz][ə; eɪ] [ru:l] , [tu:]
Love in marriage is , as a rule , too
爱 在 婚姻 是 , 作为 一个 规则 , 也

婚姻中的爱情，通常来说也太.....

[mʌt] [æt; ət][hɪz; ɪz] [i:z]
much at his ease
很多 在 他的 舒适

他显得十分轻松自在

[mæn][ɪz][bʌt; bət][wʌn][ʌv; əv][ðə; ði][lɪŋks][ʌv; əv][æn; ən]
Man is but one of the links of an
男人 是 但 一 的 这 链接 的 一个

人只是众多环节中的一个。

[ɪ'mens] [tʃeɪn]
immense chain
巨大 链

巨大的链条

[ˈrɑ:ðə(r)][du:; də][nɒt] [gɪv] - - [meɪk] [jɔ:ˈself]
Rather do not give - - make yourself
相当 做 不是 给 - - 制作 你自己

与其付出，不如让自己变得更好。

[sɔ:t] [ˈɑ:ftə(r)]
sought after
寻求 后

被) 追捧

[ˈrekən] [jɔ:ˈself] [ˈhæpi] [ɪf] [ɪn][jɔ:(r); jə(r)]
Reckon yourself happy if in your
估计 你自己 快乐的 如果 在 你的

如果你感到快乐，那就让自己快乐起来。

[ˈhʌzbənd] [ju:; jʊ][faɪnd][ə; eɪ][ˈlʌvə(r)]
husband you find a lover
丈夫 你 寻找 一个 情人

丈夫，你找到了情人

[ˌrekəˈlek(ə)n] [ʌv; əv][pɑ:st][ˈdeɪndʒəz][tu:; tə]
Recollection of past dangers to
回忆 的 过去的 危险 到

回忆过去的危险

[ɪnˈkri:s] [ðə; ði][ˈprez(ə)nt][dʒɔɪ]
increase the present joy
增加 这 展示 喜悦

增加当下的快乐

[rɪˈspekt] [hɪm][səʊ][ðæt] [hi:; hi] [meɪ] [rɪˈspekt] [ju:; jʊ]
Respect him so that he may respect you
尊重 他 所以 那 他 可能 尊重 你

尊重他，这样他才会尊重你。

[ˈfeltə(r)] [hɪmˈself][ɪn][ðə; ði][ɑ:mz] [ʌv; əv][ðə; ði] [wi:k]
Shelter himself in the arms of the weak
庇护所 他自己 在 这 武器 的 这 虚弱的

他躲进弱者的怀抱中寻求庇护。

[ænd; ænd][rɪˈkʌvə(r)] [ˈkʌrɪdʒ]
and recover courage
和 恢复 勇气

并恢复勇气

[ˈsʌmtaɪmz] [laɪk][tu:; tə] [dek] [ðə; ði][ˈfju:tʃə(r)][ɪn]
Sometimes like to deck the future in
有时 喜欢 到 甲板 这 未来 在

有时喜欢用.....来装点未来

[ðə; ði] [ˈgɑ:mənts] [ɒv; əv][ðə; ði][pɑ:st]
the garments of the past
这 服装 的 这 过去的

过去的服饰

[ðə; ði] [hɑ:t] [rɪˈkwaɪəz][ˈgrædʒuəl][ˈtʃeɪndʒɪz]
The heart requires gradual changes
这 心 需要 逐渐地 变化

心脏需要循序渐进的变化

[ðə; ði][ˈfju:tʃə(r)] [ðæt] [ɪz] [rent] [əˈweɪ]
The future that is rent away
这 未来 那 是 租 离开

被租走的未来

[ðə; ði] [ˌrekəˈlekʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ðæt] [ˈməʊmənt] [lɑ:sts]
The recollection of that moment lasts
这 回忆 的 那 片刻 持续时间

对那一刻的回忆经久难忘

[fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] [ˈlaɪftaɪm]
for a lifetime
为了 一个 寿命

一辈子

[ðə; ði][ˈfju:tʃə(r)] [ˈprɒmɪsɪz] , [ˌaɪ ˈti:][ɪz][ðə; ði][ˈprez(ə)nt]
The future promises , it is the present
这 未来 承诺 , 它 是 这 展示

未来充满希望，它就是现在。

[ðæt] [peɪz]
that pays
那 支付

那份报酬

[ðeə(r)] [lʌv] [rɪˈkwaɪəz][ə; eɪ] [rɪˈtʌ:n]
Their love requires a return
他们的 爱 需要 一个 返回

他们的爱情需要回报

[ðeə(r)][ɑ:(r); ə(r)][ˈpaɪəs] [ˈfɔ:lʃud] [wɪtʃ] [ðə; ði]
There are pious falsehoods which the
那里 是 虔诚的 谎言 哪个 这

存在一些虔诚的谎言，

[tʃɜ:ʃ] [ɪkˈskju:zɪz]
Church excuses
教会 借口

教会的借口

[taɪz] [ðæt] [juˈnaɪt] [ˈtʃɪldrən] [tu:; tə][ˈpeərənts][ɑ:(r); ə(r)]
Ties that unite children to parents are
领带 那 团结 孩子们 到 父母 是

将子女与父母联系在一起的纽带是

[ˌʌnˈlu:s]
unloosed
解开

解开

[taɪz] [wɪtʃ] [juˈnaɪt][ˈpeərənts][tu:; tə] [ˈtʃɪldrən]
Ties which unite parents to children
领带 哪个 团结 父母 到 孩子们

将父母与孩子联系在一起的纽带

[ɑ:(r); ə(r)][ˈbrəʊkən]
are broken
是 破碎的

已损坏

[tu:; tə][bi:; bi][ˈeɪb(ə)][tu:; tə] [sməʊk] [ə; eɪ][sɪ'gɑ:(r)] [wɪ'daʊt]
To be able to smoke a cigar without
到 是 有能力的 到 抽烟 一个 雪茄 没有
能够不借助任何手段抽雪茄

[ˈbi:ɪŋ] [sɪk]
being sick
存在 生病的

生病

[tu:; tə] [lʌv] [ɪz][ə; eɪ] [greɪt] [di:l] - - [tu:; tə] [nəʊ] [haʊ] [tu:; tə]
To love is a great deal - - To know how to
到 爱 是 一个 伟大的 交易 - - 到 知道 如何 到
懂得爱是一件大事——懂得如何去爱

[lʌv] [ɪz] [ˈevriθɪŋ]
love is everything
爱 是 一切

爱就是一切

[wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)][ˈsɪmp(ə)][tu:; tə] [ðɪs] [dɪ'gri:] , [ðæt] [wi:; wi]
We are simple to this degree , that we
我们 是 简单的 到 这 程度 , 那 我们
我们就是这么简单，我们

[du:; də][nɒt] [θɪŋk] [wi:; wi][ɑ:(r); ə(r)]
do not think we are
做 不是 思考 我们 是

别以为我们是

[wen] [taɪm][hæz; həz] [ˈsɒfənd] [jɔ:(r); jə(r)] [gri:f]
When time has softened your grief
什么时候 时间 有 软化 你的 悲伤
当时间抚平了你的悲伤

[waɪ] [mæn'kaɪnd][hæz; həz] [ˈtʃəʊzn] [tu:; tə][kɔ:l] [ˈmæɪdʒ]
Why mankind has chosen to call marriage
为什么 人类 有 选定 到 称呼 婚姻
为什么人类选择将婚姻称为婚姻

[ə; eɪ][mæn] - [træp]
a man - trap
一个 男人 - 陷阱

陷阱

[ɪf] [ju:; jʊ] [wɪʃ] [tu:; tə] [ri:d] [ðə; ði][ɪn'taɪə(r)][ˈkɒntekst][ɒv; əv] [ˈeni] [ɒv; əv] [ði:z] [kwɒʊ'teɪʃənz] ,
If you wish to read the entire context of any of these quotations ,
如果 你 希望 到 读 这 全部的 语境 的 任何 的 这些 引文 ,
如果您想阅读这些引文的完整上下文，

[sɪˈlekt] [ə; eɪ] [ʃɔːt] [ˈseɡmənt] [ænd; ənd] [ˈkɒpi] [aɪ ˈtiː] [ˈɪntuː] [ʃɔː(r); jə(r)] [ˈklɪpbɔːd] [ˈmeməri] - - [ðen] [ˈəʊpən]
select a short segment and copy it into your clipboard memory - - then open
选择 一个 短的 部分 和 复制 它 进入 你的 剪贴板 记忆 - - 然后 打开
[ðə; ði] [əˈprəʊpriət] [ˈiːbʊk] [ænd; ənd] [peɪst] [ðə; ði] [freɪz] [ˈɪntuː] [ʃɔː(r); jə(r)] [kəmˈpjʊːtərz] [faɪnd] [ɔː(r)]
the appropriate eBook and paste the phrase into your computer's find or
这 合适的 电子书 和 粘贴 这 短语 进入 你的 电脑的 寻找 或者
[sɜːtʃ] [ˌɒpəˈreɪʃ(ə)n] .
search operation .
搜索 手术 .

选择一小段文字并将其复制到剪贴板中——然后打开相应的电子书，并将该短语粘贴到计算机的查找或搜索功能中。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷

开口如有神

